

LES PRÉPOSITIONS A, EN, DE

A

- après un verbe de mouvement *ir a Perú, subirse al tren, llegar a Perú, ir a trabajar, venir a cenar*
- devant un COD représentant un être humain
espero a mi amigo
- devant l'âge, l'heure
tengo cita a las tres
- pour exprimer la fréquence
a los 16 años dejó los estudios
- avec la date
hay reuniones dos veces al mes
- pour exprimer un sentiment porté à qqn ou qqch
estamos a 12 de enero de 2010
- après un verbe de perception
el amor al próximo, el miedo a la muerte
- après un verbe de perception
oler a, saber a, el olor a, el sabor a

!!! *des choses à faire = cosas que hacer*
des pizzas à emporter = pizzas para llevar

EN

- indique le lieu sans mouvement
estar en el taller, vivir en Madrid
- indique la localisation dans le temps
estar en diciembre, en invierno, en 2009
- indique le temps nécessaire pour réaliser une action
redactar un informe en dos horas
- indique le moyen de locomotion
en tren, en bicicleta, en autobús, en moto
(sauf a pie et a caballo)
- peut remplacer "sobre"
estar sentado en una silla

!!! pour exprimer l'expiration d'un délai = dentro de

*il arrive dans 8 jours = llega dentro de 8 días
 il le fera en 8 jours = lo hará en 8 días*

!!! pour indiquer un mouvement à l'intérieur d'un espace défini = por

*se promener dans le parc, courir sur la place, marcher dans la rue, voyager dans le monde
 = pasear por el parque, correr por la plaza, caminar por la calle, viajar por el mundo*

!!! être en vacances = estar de vacaciones, être en deuil = estar de luto, partir en voyage = irse de viaje, etc.

DE

- indique l'appartenance
este coche es de mi jefe
- indique l'origine, la provenance
es de Barcelona, viene de Madrid
- indique la matière
un vestido de algodón
- exprime une caractéristique
una mujer de pelo largo, un vestido de rayas, una máquina de escribir
- facile, difficile... à faire
fácil de hacer, difícil de encontrar

!!! attention aux expressions suivantes :

*de toute la journée = en todo el día
de toute ma vie = en toda mi vida
 quand j'étais petit = de niño*